



DVFS 2024:14

Utkom från trycket
den 5 december 2024

Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxa;

beslutade den 4 november 2024

Domstolsverket föreskriver med stöd av 1 § förordningen (1979:291) om tolktaxa följande.

Tillämpningsområde

1 § Bestämmelser om taxans tillämpningsområde finns i förordningen (1979:291) om tolktaxa.

Taxebelopp

2 § Taxan skiljer mellan tolkning vid domstol (tabell 1 i bilaga) och tolkning vid Polismyndigheten, Säkerhetspolisen, Åklagarmyndigheten och Kronofogdemyndigheten (tabell 2 i bilaga). Till tabell 1 hänförs även hyresnämnd och arrendenämnd. Inom varje tabell finns fyra skilda ersättningsnivåer beroende på tolkens kvalifikationer.

- Arvodesnivå IV gäller tolk som är auktoriserad av Kammarkollegiet och som har bevis om speciell kompetens som rättstolk i språket i fråga.
- Arvodesnivå III gäller tolk som är auktoriserad av Kammarkollegiet i språket i fråga.
- Arvodesnivå II gäller utbildad tolk som är registrerad i Kammarkollegiets register över utbildade tolkar i språket i fråga.
- Arvodesnivå I gäller övriga tolkar.

3 § Arvode ska alltid utgå med belopp motsvarande minst 1 timmes arvodesgrundande tid (grundbelopp).

Vid tolkning vid häktningsförhandling som äger rum på lördag, söndag eller annan allmän helgdag ska arvode utgå med belopp motsvarande minst 2 timmars arvodesgrundande tid.

4 § För tolkning vid domstol utgår arvode enligt tabell 1 i bilaga. För tolkning vid Polismyndigheten, Säkerhetspolisen, Åklagarmyndigheten och Kronofogdemyndigheten utgår arvode enligt tabell 2 i bilaga.

5 § Ersättning beräknas för varje uppdrag för sig. Då uppdraget sträcker sig över mer än en dag beräknas ersättningen för den sammanlagda tiden. Grundbeloppet utgår således endast en gång per uppdrag. Tolkning vid häktningsförhandling eller annan förhandling som inte är huvudförhandling anses som särskilt uppdrag. Likaså anses tolkning vid ny huvudförhandling i samma mål som särskilt uppdrag.

6 § Som arvodesgrundande tid räknas den sammanhängande tid under en och samma dag som tolken står till myndighetens förfogande. Tiden räknas från den tidpunkt till vilken tolken är kallad och har infunnit sig. I tiden inräknas varje uppehåll med undantag av normal måltidspaus.

7 § Äger tolkning rum på obekvämt arbetstid utgår tillägg med följande belopp för varje påbörjad halvtimme:

Måndag till fredag kl. 00.00–07.00 och 18.00–24.00

– 90 kr (arvodesnivå I), eller 118 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

– 119 kr (arvodesnivå II), eller 156 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

– 141 kr (arvodesnivå III), eller 185 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

– 158 kr (arvodesnivå IV), eller 208 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Äger tolkning rum söndag, annan allmän helgdag än nedan eller lördag kl. 00.00–24.00 utgår tillägg med följande belopp för varje påbörjad halvtimme:

- 149 kr (arvodesnivå I), eller 196 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 186 kr (arvodesnivå II), eller 244 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 218 kr (arvodesnivå III), eller 286 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 282 kr (arvodesnivå IV), eller 371 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Från kl. 18.00 på dag före långfredagen till kl. 07.00 på dagen efter annandag påsk eller från kl. 18.00 på dag före pingstafton, midsommarafton, julafton eller nyårsafton till kl. 07.00 på vardag närmast efter helgdagsaftonen utgår tillägg för varje påbörjad halvtimme med belopp motsvarande dubbelt tillägg på tid måndag till fredag kl. 00.00–07.00 och 18.00–24.00.

Avvikelse från taxan

8 § Det sammanlagda ersättningsbeloppet enligt taxan får överskridas om uppdraget varit av särskilt svår beskaffenhet. Detta kan vara fallet om t.ex. tolkuppdraget avsett mer än ett språk eller om uppdragets art krävt fackkunskap inom ett ovanligt område. Taxan får också överskridas om det föreligger synnerliga svårigheter att finna en tolk. Att s.k. simultantolkning förekommer bör inte medföra överskridande av ersättningsbeloppet.

9 § Taxan får underskridas om tolken varit vårdslös eller försumlig eller visat oskicklighet vid utförande av uppdraget.

Taxans omfattning

10 § Taxan omfattar allt arbete inom uppdraget och även ersättning för tidspillan om högst 30 minuter.

Tidspillan

11 § Tidspillan ersätts till den del sammanlagd tidspillan överstiger 30 minuter.

Restid utgör ersättningsgill tidspillan.

12 § Normal måltidspaus utgör inte tidspillan.

13 § Ersättning utgår per påbörjad timme enligt följande:

–225 kr (arvodesnivå I), eller 296 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–264 kr (arvodesnivå II), eller 347 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–311 kr (arvodesnivå III), eller 409 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–412 kr (arvodesnivå IV), eller 541 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Under obekväm arbetstid enligt 7 § utgår tillägg för varje påbörjad halvtimme enligt följande:

–90 kr (arvodesnivå I), eller 118 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–119 kr (arvodesnivå II), eller 156 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–141 kr (arvodesnivå III), eller 185 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–158 kr (arvodesnivå IV), eller 208 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Utlägg

14 § Kostnader för resa, logi och uppehälle ersätts högst med de belopp som anges i de avtal om reseförmåner vid tjänsteresa som gäller inom Domstolsverkets verksamhetsområde.

Mervärdesskatt

15 § Beloppen i taxan anges exklusive mervärdesskatt.

Tolkförmedling

16 § Om en tolk anskaffas genom en tolkförmedling eller liknande organ får, utöver ersättning enligt taxan, ersättning utgå för förmedlingskostnaden med skäligt belopp.

Om en tolk som anskaffats genom en tolkförmedling eller liknande organ inte är godkänd för F-skatt antingen när ersättningen bestäms eller när den betalas ut, får ersättning utgå för att täcka de socialavgifter som tolkförmedlingen eller organet har skyldighet att betala.

-
1. Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 januari 2025.
 2. Genom dessa föreskrifter upphävs Domstolsverkets föreskrifter (DVFS 2023:9) om tolktaxa.
 3. Äldre föreskrifter gäller fortfarande i de fall där tolkningen utförts före den 1 januari 2025.

DOMSTOLSVERKET

Thomas Rolén

Peter Islander

Tabell 1 - Tolkning vid domstol

Belopp inom parentes avser arvode inklusive socialavgifter och exklusive mervärdesskatt.

Arvodes- grundande tid	≤1 tim		>1 tim - ≤1 tim 30 min		>1 tim 30 min - ≤2 tim		>2 tim - ≤2 tim 30 min		>2 tim 30 min - ≤3 tim	
	Arvodesnivå I	414	(544)	563	(740)	712	(936)	861	(1 132)	1 010
Arvodesnivå II	482	(633)	668	(877)	854	(1 121)	1 040	(1 365)	1 226	(1 609)
Arvodesnivå III	567	(745)	785	(1 031)	1 003	(1 317)	1 221	(1 603)	1 439	(1 889)
Arvodesnivå IV	715	(940)	997	(1 311)	1 279	(1 682)	1 561	(2 053)	1 843	(2 424)
Arvodes- grundande tid	>3 tim - ≤3 tim 30 min		>3 tim 30 min - ≤4 tim		>4 tim - ≤4 tim 30 min		>4 tim 30 min - ≤5 tim		>5 tim - ≤5 tim 30 min	
	Arvodesnivå I	1 159	(1 524)	1 308	(1 720)	1 457	(1 916)	1 606	(2 112)	1 755
Arvodesnivå II	1 412	(1 853)	1 598	(2 097)	1 784	(2 341)	1 970	(2 585)	2 156	(2 829)
Arvodesnivå III	1 657	(2 175)	1 875	(2 461)	2 093	(2 747)	2 311	(3 033)	2 529	(3 319)
Arvodesnivå IV	2 125	(2 795)	2 407	(3 166)	2 689	(3 537)	2 971	(3 908)	3 253	(4 279)

Arvodesgrundande tid överstiger 5 tim 30 min

Arvode enligt ovan jämte följande påslag:

Arvodesnivå I	149 (196) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå II	186 (244) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå III	218 (286) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå IV	282 (371) kr per påbörjad halvtimme

Tabell 2 - Tolkning vid Polismyndigheten, Säkerhetspolisen, Åklagarmyndigheten och Kronofogdemyndigheten

Belopp inom parentes avser arvode inklusive socialavgifter och exklusive mervärdesskatt.

Arvodes- grundande tid	≤1 tim		>1 tim - ≤1 tim 30 min		>1 tim 30 min - ≤2 tim		>2 tim - ≤2 tim 30 min		>2 tim 30 min - ≤3 tim	
	Arvodesnivå I	345	(453)	494	(649)	643	(845)	792	(1 041)	941
Arvodesnivå II	400	(526)	580	(763)	760	(1 000)	940	(1 237)	1 120	(1 474)
Arvodesnivå III	470	(618)	678	(891)	886	(1 164)	1 094	(1 437)	1 302	(1 710)
Arvodesnivå IV	603	(792)	870	(1 143)	1 137	(1 494)	1 404	(1 845)	1 671	(2 196)
Arvodes- grundande tid	>3 tim - ≤3 tim 30 min		>3 tim 30 min - ≤4 tim		>4 tim - ≤4 tim 30 min		>4 tim 30 min - ≤5 tim		>5 tim - ≤5 tim 30 min	
	Arvodesnivå I	1 090	(1 433)	1 239	(1 629)	1 388	(1 825)	1 537	(2 021)	1 686
Arvodesnivå II	1 300	(1 711)	1 480	(1 948)	1 660	(2 185)	1 840	(2 422)	2 020	(2 659)
Arvodesnivå III	1 510	(1 983)	1 718	(2 256)	1 926	(2 529)	2 134	(2 802)	2 342	(3 075)
Arvodesnivå IV	1 938	(2 547)	2 205	(2 898)	2 472	(3 249)	2 739	(3 600)	3 006	(3 951)

Arvodesgrundande tid överstiger 5 tim 30 min

Arvode enligt ovan jämte följande påslag:

Arvodesnivå I	149 (196) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå II	180 (237) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå III	208 (273) kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå IV	267 (351) kr per påbörjad halvtimme